

PARTENARIAT

*Exposition « Bentu »
à la Fondation Louis Vuitton
Jusqu'au 2 mai 2016*

Une exposition qui réunit douze artistes
vivant en Chine continentale.



LES RENCONTRES CULTURELLES DE LA MAISON DE LA CHINE

Printemps - été 2016

RÉSERVATION
INDISPENSABLE

www.maisondelachine.fr

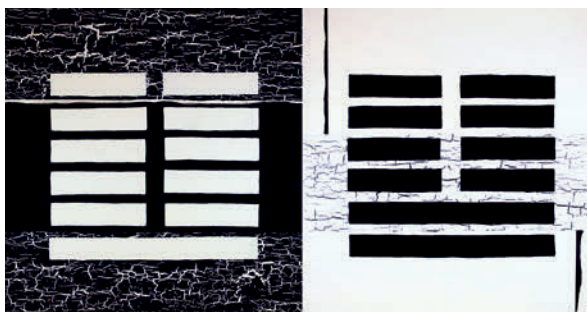


PARTENARIAT

1

Exposition « Bentu » à la Fondation Louis Vuitton Jusqu'au 2 mai 2016

Une exposition qui réunit douze artistes vivant en Chine continentale. Exploitant un large éventail de techniques et outils, issus aussi bien des traditions et cultures locales que des nouvelles technologies - n'hésitant pas à les associer ou les confronter -, ces artistes révèlent les complexités d'une société en mutation permanente. Organisée en partenariat avec le Ullens Center for Contemporary Arts (UCCA) de Pékin, il s'agit de la première exposition consacrée à l'art contemporain chinois en France depuis dix ans.



EXPOSITION

2

« Portraits méditatifs ». Peintures de Carole Anne Bundy Du 7 mars au 6 juin 2016 à La Maison de la Chine

Compositions modernes à partir des anciennes figures du Yi Jing. Les figures linéaires du Yi Jing ont toujours fasciné C.A. Bundy. Loin du texte originel de ce classique fondateur de l'esprit chinois, elle perçoit dans les dessins des hexagrammes la communion entre forces naturelles et destin humain. La synergie créée par l'impact visuel de ses compositions colorées, exprime la force du Yi Jing en tant que processus de transformation. À la recherche d'une spiritualité dans l'art C.A. Bundy invite au voyage intérieur en entrouvrant pour nous ses « portails méditatifs ».



1

MARS

C - Littérature coréenne, « Principes pour éduquer les jeunes gens »

Le 14 mars, 18h30

En partenariat avec les éditions
Les Belles Lettres

Isabelle Sancho présentera sa traduction du Kyōngmong yogyōl (« Principes essentiels pour éduquer les jeunes gens », rédigé en 1577 par le haut fonctionnaire et éminent lettré Yulgok Yi I (1536-1584). Premier titre coréen paru dans la Bibliothèque Chinoise aux éditions Les Belles Lettres, cet ouvrage se présente comme un abrégé de l'éthique confucéenne à destination des élites coréennes. Ses dix chapitres sont organisés selon une progression allant de la culture de soi (sphère personnelle) à la participation active et raisonnée de la vie sociale et politique (sphères familiale et sociale).

Isabelle Sancho, chercheur au CNRS, est une spécialiste du confucianisme coréen et de la dynastie Chosŏn (1392-1897). Elle est actuellement directrice du Centre de Recherches sur la Corée et directrice adjointe de l'UMR « Chine, Corée, Japon » à l'EHESS. Elle travaille sur l'histoire du confucianisme et la culture lettrée du début de Chosŏn.



2

I - Sichuan Le 14 mars, 18h30

Toutes les informations pour préparer son voyage et découvrir les cités historiques, les villages préservés et les paysages de rêve, entre grasses prairies et sommets enneigés, torrents argentés et ethnies aux parures chatoyantes. Sans oublier le site de Sanxingdui, le Emeishan, l'une des quatre montagnes sacrées du bouddhisme et sa savoureuse cuisine.

Accompagnateur, La Maison de la Chine.

C - Le goût de l'Asie, vagabondage littéraire

Le 21 mars, 18h30

Découvrez l'Asie en suivant la piste d'aventuriers et de missionnaires, d'explorateurs et de reporters, de philosophes et de conteurs. Entrez dans les arcanes du bouddhisme, de la calligraphie, des arts martiaux, des mœurs énigmatiques, des jeux de stratégie, des plaisirs défendus, des pratiques amoureuses et culinaires de l'Asie. Des écrivains choisis - Alexandra David-Néel, Yukio Mishima, Anna Moï, Arthur Koestler, Stefan Zweig, Clara Malraux, Shan Sa, Dai Sijie, Roland Barthes, Robert Van Gulik, Henri Michaux, racontent et témoignent, chacun à leur manière.

Titulaire d'une maîtrise de Sociologie et diplômée de l'École Pratique des Hautes

Etudes, Christine Routier-le-Diraizon est une grande voyageuse. Auteure de plusieurs livres sur l'Asie, elle entretient avec cette terre lointaine une relation privilégiée et tente de rechercher les clés qui permettent de comprendre ces pays au fond très proches de nous.

AVRIL

C - Les jeunes Chinois, une génération

Le 4 avril, 18h30

Les jeunes Chinois, aujourd'hui 200 millions, contiennent les germes de la Chine à venir. Coincés entre le gigantisme des villes-monde et l'exode rural intensif, entre un système administratif et législatif rigide et l'effervescence grandissante du monde intellectuel, entre la crise gouvernementale et le développement accéléré, les jeunes chinois vont avoir à faire dans les années à venir. L'équilibre reste à inventer et les 15-30 ans sont au cœur de ces dynamiques. La nouvelle génération emporte dans son sillage aussi bien l'espace politique que la sphère économique et culturelle, et porte en elle un désir de changement aussi bien qu'un attachement à certaines traditions.

Edgar Dasor est correspondant notamment pour Ouest France, Connexion et Entreprises et Carrières. Depuis 10 ans, hormis une parenthèse américaine d'une année, il sillonne la Chine, le sud plus particulièrement.



3
I - Pékin
Le 4 avril, 18h30

Présentation des richesses culturelles de la capitale chinoise, les fastes du passé et le Pékin du XXI^e siècle avec les grandes réalisations architecturales des JO. Conseils pratiques pour promenades insolites et bonnes adresses pour les plaisirs du palais et de l'esprit.

Accompagnateur, La Maison de la Chine.



I - La Corée du Sud
Le 18 avril, 18h30

Conseils pratiques pour organiser un voyage à la découverte du patrimoine culturel unique de ce pays discret à la pointe de l'Asie qui compte de nombreux parcs naturels, des villages traditionnels authentiques, une cuisine pleine de saveur, et quelques lieux paradisiaques sauvages d'une grande beauté.

Accompagnateur, La Maison de la Chine.

C - De Gyalthang à Shangrila, histoire et destin d'une ville tibétaine aux confins de la Chine
Le 25 avril, 18h30

Cette conférence racontera l'histoire de Gyalthang, une petite ville tibétaine du Kham, région orientale du Tibet, intégrée dans la province actuelle du Yunnan. À la suite d'un concours, la ville a changé de nom en 2001 au profit de celui de Shangrila, le nom d'un endroit imaginaire popularisé par le roman de James Hilton « Horizons perdus ». Les autorités locales disent avoir prouvé que le Shangrila de J. Hilton se trouve bien en ce lieu. L'économie traditionnellement fondée sur l'exploitation forestière est maintenant centrée sur le tourisme avec un but : faire de ce qui fut Gyalthang un paradis pour touristes chinois en mal d'exotisme.



C - Macao avait aussi une histoire bien avant l'enfer des jeux
Le 23 mai, 18h30

Cette petite île où s'accumulent aujourd'hui des richesses clinquantes et des prouesses architecturales donnant vie à des territoires gagnés sur la mer, était, quand les Portugais y posèrent pied puis s'y installèrent au XVI^e siècle, un lieu déshérité. En l'espace d'un siècle, ils en firent une plaque tournante du commerce international où se croisaient les intérêts des prédicateurs et ceux des négociants, si riche que les Hollandais tentèrent aussi, mais en vain, de s'y implanter. Cependant la bonne étoile de la communauté portugaise faiblit lorsque le Japon se ferme aux étrangers, à partir de 1640, et lorsque Hong Kong, dans la seconde moitié du XIX^e siècle, impose sa suprématie. Il ne lui reste, alors, pour amasser des capitaux, que l'empire, ou l'enfer, des jeux.

Danielle Elisseeff, membre statutaire du Centre Chine à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales est l'auteur de différents ouvrages sur la Chine dont : « Cixi, impératrice de Chine », Perrin, 2008 & « Puyi, le dernier empereur », Perrin, 2014.

Katia Buffetrille est ethnologue et tibétologue et travaille à l'Ecole pratiques des Hautes Etudes. Elle est l'auteur de nombreux articles ou ouvrages sur la Chine et le Tibet.

MAI

5
C - De Venise à Suzhou, les voyages de Marco Polo
Le 9 mai, 18h30

Découverte en compagnie du célèbre vénitien, des plus étonnants paysages d'Asie orientale et de Chine, les déserts et les oasis de la route de la Soie, les rizières en terrasses et la jungle de montagne de la Chine du Sud-Ouest et l'enchantement des villes-canaux de la région de Shanghai, particulièrement Suzhou, la Venise chinoise dont Marco Polo fut préfet de 1280 à 1295. Le récit de ses pérégrinations chinoises allait éblouir l'Europe médiévale qui découvrait là une civilisation d'un raffinement inimaginable à l'époque. Constatment recopié, jusqu'à la Renaissance ce « Livre des Merveilles » allait aussi bouleverser l'histoire du monde, en poussant un certain capitaine du nom de Christophe Colomb à rechercher coûte que coûte une voie maritime vers ce pays en passant par l'Ouest.

Cyrille Javary est écrivain, conférencier et formateur en entreprise. Il vient de publier « Sagesse de Confucius » aux éditions Eyrolles.

4

C - Montagnes sacrées & civilisations mystérieuses du Sichuan
Le 11 avril, 18h30

Adossé au plateau tibétain, protégé par un formidable rempart naturel, et situé à l'écart des grandes routes de l'histoire chinoise, le Sichuan est depuis toujours une province à part. A la fois chinoise & différente, elle a toujours attiré taoïstes et bouddhistes qui trouvaient dans ses montagnes sacrées (aujourd'hui classées au patrimoine de l'humanité) un horizon plus vaste et plus calme. Au cours de cette conférence en images, Cyrille Javary nous conduira dans les hauts lieux de cette province à nulle autre pareil, Chengdu la capitale, Dujiangyan le plus vieux système hydraulique du monde, Sansingdu, l'étrange civilisation disparue sans laisser d'écriture, Qingchengshan

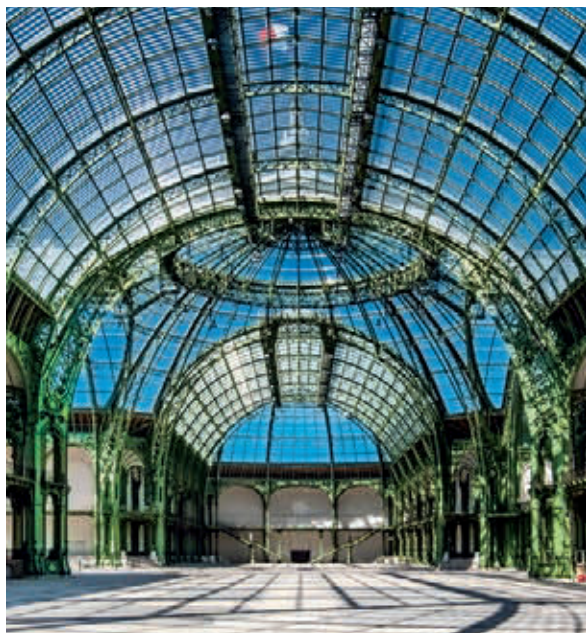
la « verte ville » taoïste, et Emei shan l'imposante montagne bouddhiste « belle comme un sourcil de femme ».

Cyrille Javary, écrivain, conférencier, est accompagnateur de La Maison de la Chine depuis 1984. Il est l'auteur de nombreux ouvrages sur la Chine publiés pour la plupart chez Albin Michel, dont notamment « Les trois sagesse chinoises ».

C - Spiritualités coréennes
Le 18 avril, 18h30

Gongs et cymbales, chamanes tourbillonnant sur fond de gratte-ciel de marbres et de verre. Psaumes flottant au dessus des pics déchiquetés des montagnes. Robes grises des moines en méditation. Ferveur latine et mantilles de dentelle blanche à la cathédrale de Myeondong à Séoul. Kaléidoscope d'une Corée religieuse et profondément confucéenne qui, malgré un passé mouvementé, a su trouver un équilibre entre les religions étrangères (bouddhisme, christianisme) et chamanisme.

Historienne et journaliste, Juliette Morillot a longtemps résidé en Corée. Spécialiste de la Corée du Sud et du Nord, elle commente fréquemment l'actualité coréenne et tente de donner des clés pour comprendre l'évolution de ces deux régimes. Elle est également écrivain et auteur de nombreux ouvrages sur la culture et civilisation coréennes, et vient de publier un roman « Les sacrifiés », chez Belfond.



PARTENARIAT

Momumenta 2016
Huang Yong Ping - Empires
Grand Palais, Paris
 Du 8 mai au 18 juin 2016

Depuis 2007, des artistes contemporains de renommée internationale investissent la Nef du Grand Palais avec des œuvres magistrales conçues pour l'occasion. Après Anselm Kiefer, Richard Serra, Christian Boltanski, Anish Kapoor, Daniel Buren et Ilya et Emilia Kabakov, Huang Yong Ping relève le défi en 2016. Représentant de l'avant-garde artistique chinoise, il imagine une installation spectaculaire, qui est aussi une réflexion sur les transformations de notre monde.

FORUM

*Nourrir ce qui est juste
 et juste nourriture*

養正

Le samedi 21 mai

Comment le Yi Jing nous aide à penser & agir juste. Grand livre du Yin et du Yang, le Yi Jing est une voie royale pour la compréhension du mode de pensée chinois. Longtemps méprisé, il est aujourd'hui reconnu pour ce qu'il est : un manuel d'aide à la prise de décision. Le Livre des Changements ne prédit pas l'avenir, il éclaire les relations d'une personne avec le moment présent. Guide de stratégie de la vie quotidienne, il enclenche chez qui l'interroge une appréciation plus juste des conduites à tenir. En affinant la perception de nous-même, de la situation et de l'attitude opportune, le « Livre des Changements » est un ami précieux dans un monde en mutation.

10h / 11h

Présentation du « Livre des Changements ». Origine chinoise du « Yi Jing » & perception occidentale. Questions et échanges avec le public.
Cyrille Javary.

11h15 / 12h15

L'utilisation personnelle du « Livre des Changements ». Pourquoi utiliser ici aujourd'hui un outil créé il y a 3000 ans à 10 000 km d'ici ? Sens, logique, intérêt, perspective - Questions et échanges avec le public.
Didier Goutman.

14h15 / 15h15

Les saveurs du « Livre des Changements ». Ce que le « Yi Jing » en particulier et le Yin Yang en

général peuvent nous apporter dans notre expérience quotidienne, de la cuisine à la santé et la fluidité de sa maison - Questions et échanges avec le public.

Isabella Obrist.

15h30 / 16h

Démonstration pratique autour d'un exemplaire.

16h / 17h

Table ronde entre les trois intervenants et le public.

Ce forum réunit trois intervenants, présents toute la journée :

Cyrille J-D Javary - Traducteur du Yi Jing, président du Centre Djohi (association pour l'étude et l'usage du Yi Jing), écrivain, conférencier et formateur en entreprise.

Isabella M. Obrist - Thérapeute en médecine traditionnelle chinoise, diplômée en Feng Shui classique, passionnée de l'alimentation selon les 5 éléments et auteur du livre « Petit Ventre Heureux, cuisinez pour votre santé selon les cinq éléments chinois ».

Didier Goutman - Consultant et coach, praticien du Yi Jing depuis 1987, membre du centre Djohi depuis 2003, anime ateliers et formations à l'usage du Yi Jing. Auteur d'un manuel pratique d'utilisation du Yi Jing à paraître chez Eyrolles à la rentrée 2016.



6



7



8

6
C - Chine, la fièvre du net
Le 30 mai, 18h30

650 millions de Chinois sont connectés au réseau Internet. L'industrie du numérique a profité de la censure de l'information gouvernementale pour se développer, les géants américains Google, Facebook, Twitter, etc. ne pouvant s'implanter. Le smartphone connecté à Internet est devenu indispensable aux urbains de la classe moyenne pour réserver sa voiture Uber ou aux jeunes ouvriers migrants pour l'organisation de contestations salariales grâce aux réseaux sociaux. L'engouement pour le digital touche le monde médical avec l'E-santé, l'éducation avec les MOOCs. Le marché de l'e-commerce, en matière de volume de vente, sera égal à ceux des États-Unis et de l'Europe réunis en 2018. Alibaba, Weibo, Baidu, WeChat sont-ils les nouvelles armes économiques et politiques du Parti-État ?

Alain Wang est sinologue et journaliste. Auteur « Les Chinois » (avril 2016), éditions Taillandier, coauteur de « Géopolitiquement correct et incorrect », 2014, éditions Taillandier et « La Chine nouvelle » éditions de la Petite encyclopédie, Larousse, version actualisée 2012. Traducteur des livres du Dalai Lama pour les éditions Plon. Rédacteur en chef d'Asia Magazine de 2007 à 2009. Il enseigne depuis 2001 à l'École centrale Paris (ECP) et l'Institut français de la mode (IFM).

7
I - Shanghai
Le 30 mai, 18h30

Portrait d'une ville hors norme dont la démesure et l'atmosphère sont uniques. Conseils pratiques pour découvrir les lieux historiques et tout ce qui bouge aujourd'hui.

Accompagnateur, *La Maison de la Chine.*

JUIN

8
C - Ciné Chine
Le 6 juin, 18h30

Avec l'élévation du niveau de vie, les Chinois vont de plus en plus souvent au cinéma. En 2012 la Chine a supplanté le Japon pour accéder au 2^e rang sur le marché mondial du film, après les USA. En 2018, il est probable qu'elle arrivera à la première place. Du coup, les producteurs américains courtisent la Chine et tentent d'adapter leurs films aux goûts et habitudes du public chinois. Pourtant les relations commerciales entre les deux pays restent complexes, dans ce domaine comme dans bien d'autres !

Marie Holzman est écrivain, journaliste indépendante, présidente de l'Association Solidarité Chine depuis 1990. Elle est actuellement collaboratrice de la revue Politique Internationale et auteur de nombreux ouvrages et essais sur la Chine.



EXPOSITION

Hommage à Lucien Bodard
Photographies

Du 7 juin à mi-septembre 2016 à La Maison de la Chine

La Maison de la Chine rend hommage à Lucien Bodard, grand reporter, journaliste et écrivain né le 14 janvier 1914 à Chongqing. L'exposition retrace le parcours de Chongqing à Saint Germain-des-près de celui que Paris nommera « Lulu le Chinois » tant il restera à jamais marqué par son enfance

sichuanaise. Auteur prolifique : « Monsieur le Consul », « Anne-Marie » prix Goncourt 1981, « Le chien de Mao », « La vallée des roses »... toute son œuvre exprime sa fascination pour la Chine et son enfance.



9

C - La maison chinoise, construire et habiter à la fin de l'ère impériale

Le 13 juin, 18h30

En partenariat avec les éditions Les Belles Lettres

Il n'est pas uniquement question d'architecture lorsque l'on parle de « maison chinoise », mais de montrer comment le système de construction et d'aménagement de l'espace propre à la Chine ancienne se conjugue avec une certaine façon d'habiter et de vivre « domestiquement ». Il serait plus exact de parler d'une archéologie de l'habitat domestique qui vise à expliquer comment, dans l'architecture et l'aménagement de la maison, tout se tient et forme un système technique cohérent ; comment les questions de charpenterie, de disposition des édifices, de décoration intérieure et extérieure, d'aménagement des cours et des voiries, se raccordent entre elles ; comment « grande architecture » et architecture « vernaculaire » s'articulent.

Antoine Gournay, ancien conservateur au musée Cernuschi, commissaire de plusieurs expositions consacrées aux arts de l'Asie, est professeur d'histoire de l'art et archéologie de l'Extrême-Orient à l'université Paris-Sorbonne, spécialiste de l'architecture et de l'art des jardins en Chine. « La maison chinoise » vient de paraître aux éditions Les Belles Lettres.

Conseils pratiques pour un voyage à l'image d'un pays aussi mystérieux que généreux en beautés et en contrastes : audace avant-gardistes, effervescence des mégapoles, patrimoine exceptionnel, paysage d'estampe du mont Fuji et de l'île-sacré de Miyajima.

Accompagnateur, La Maison de la Chine.

C - L'utopie de Nara
Le 20 juin, 18h30

Installer en plein cœur du vieux Japon un système bureaucratique complexe à la chinoise, y enraciner des écoles de pensée bouddhiques indiennes transformées par leur long passage en Chine, si loin de l'archipel, dans l'esprit et dans l'espace : était-ce bien raisonnable ? Sans doute pas : le rôle politique de Heijōkyō 平城京, première capitale fixe du Japon (VIII^e siècle, à l'ouest de l'actuelle Nara) ne dura effectivement que quelques décennies. Mais le rayonnement de sa culture et de ses institutions eut un tel impact que, treize siècles plus tard, la ville, toujours présente, symbolise aujourd'hui comme jadis, l'éveil du Japon en tant que pays souverain.

Danielle Elisseeff est membre statutaire du Centre Chine à l'École des Hautes



10

I - Japon, les grands sites
Le 13 juin, 18h30

Études en Sciences Sociales. Auteur de différents ouvrages sur la Chine dont : « Cixi, impératrice de Chine », Perrin, 2008 ; « Puyi, le dernier empereur », Perrin, 2014.

C - Le mouvement de « sinisation » des religions
Le 27 juin, 18h30

Le Bureau des religions qui gère les associations religieuses patriotiques (bouddhiste, islamique, taoïste, protestante et catholique) admet officiellement quelques centaines de millions de croyants. Le chiffre ne tient pas compte des fidèles qui ont adhéré aux mouvements clandestins des grandes religions, ni les adeptes d'autres mouvements spirituels comme le Falungong. Le président Xi Jinping appelle à la « sinisation » des religions. Vieille « litanie » du régime communiste qui n'accepte guère l'autonomie des religions « occidentales » et réclame leur adaptation aux valeurs « socialistes ». Une grande campagne de démolition des églises et des croix a touché le Zhejiang en 2013. Au Tibet et au Xinjiang, le contrôle des religions sert à la politique d'intégration ethnique menée par Pékin.

Alain Wang est sinologue et journaliste. Il enseigne à l'École Centrale Paris. Auteur de nombreux articles, coauteur de « La Chine nouvelle », Larousse (version réactualisée 2012) et traducteur de plusieurs ouvrages du Dalai Lama, dont « Penser aux autres », « La voie du bonheur », aux éditions Plon (2012).

I - Shanghai et ses alentours
Le 27 juin, 18h30

Présentation de Shanghai et de cette région arrimée entre terre et mer, proche de cette mégapole, célèbre pour sa multitude de canaux, notamment la ville de Suzhou et la bourgade de Luzhi.

Accompagnateur, La Maison de la Chine.

JUILLET

C - Contes coréens
Le 4 juillet, 18h30

La conteuse Mélusine vous donne rendez-vous pour une soirée autour de contes coréens qui vous plongeront dans la culture et l'imaginaire coréens. Pour votre plus grand plaisir et pour vous distraire, quelques contes seront déclamés qui reprennent les légendes traditionnelles. Un pays où l'on peut devenir haut-fonctionnaire avec pour toute fortune pour gravir l'échelle sociale : un demi grain de riz... Un pays où les amoureux peuvent se transformer en étoiles... Un pays où le tigre peut craindre un kaki séché plus que tout... Des contes poétiques qui incitent au rêve. L'occasion d'embarquer pour un beau voyage au pays du matin calme.

Mélusine Martin, sinologue, grande voyageuse est aussi conteuse professionnelle. Amoureuse de l'Asie, les contes tiennent une place prépondérante dans son répertoire et sont pour la plupart inspirés de textes classiques.

RÉSERVATION
INDISPENSABLE

C - Conférence / **E** - Exposition
F - Forum / **I** - Information-
voyage / **P** - Partenariat

Participation

Information-voyage : 5 €*

Conférence : 10 €*

Abonnement annuel

pour 8 conférences : 60 €

Forum : 30 €* la journée - 15 €*

la matinée ou l'après-midi

50% de réduction

pour les étudiants sur présentation de la carte.

* Accès libre pour nos clients après inscription par un conseiller.

Réservation Indispensable

Veillez à réserver votre place au plus tôt (nombre de places limité).

Pour le confort de chacun, public et conférencier, l'entrée ne sera pas autorisée après le début de la séance, y compris pour les personnes inscrites.

Évitez l'attente téléphonique et préférez la réservation par mail :
genevieveib@maisondelachine.fr
Tél. 01 53 63 39 18



76, rue Bonaparte
(place Saint-Sulpice)

75006 Paris

Ouvert du lundi au samedi
de 10h à 19h

www.maisondelachine.fr